

DESCHAMBAULT-GRONDINES
LE FLEUVE EN PARTAGE

Le Phare

Volume XLVII – N° 4

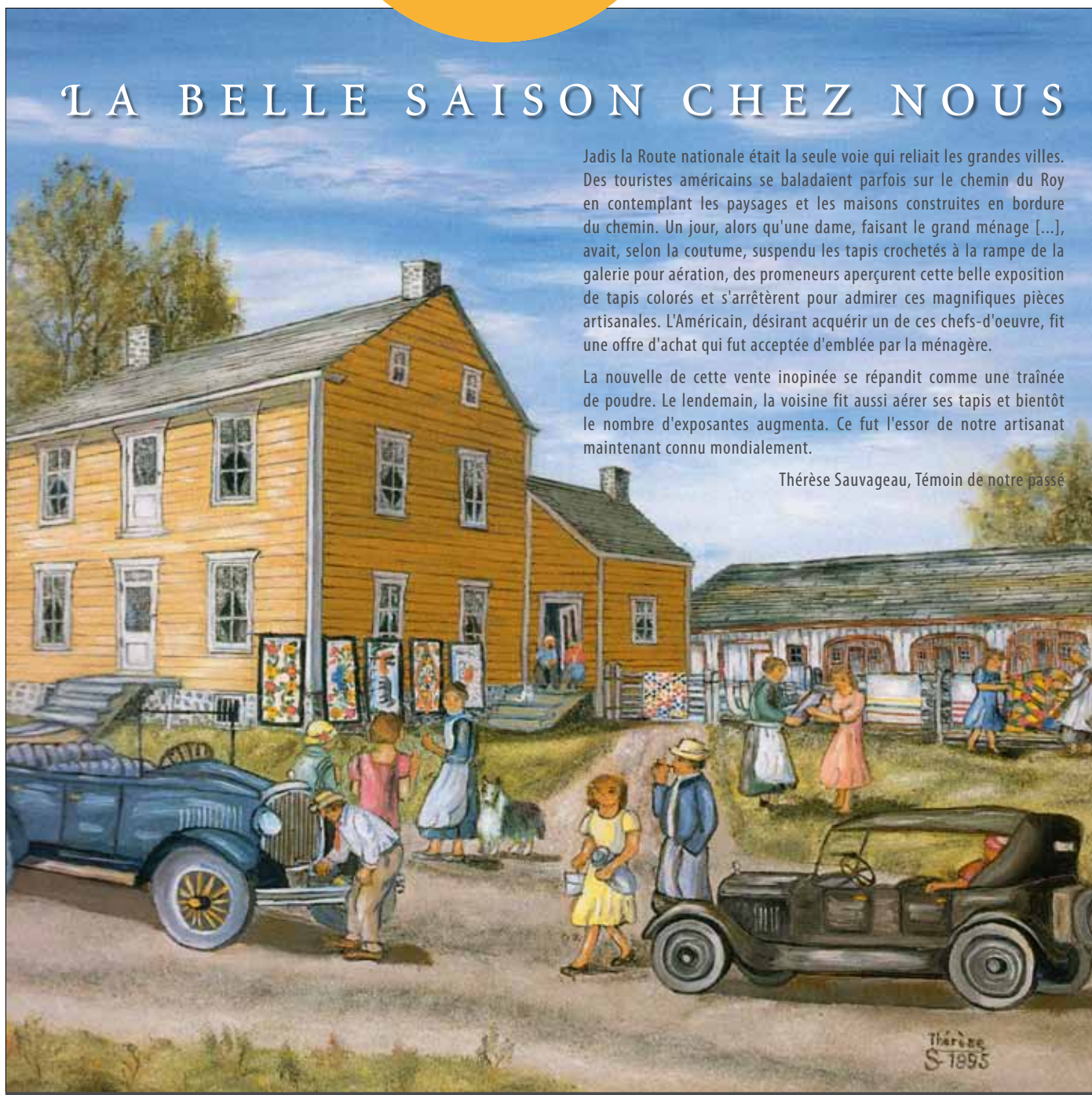
JUILLET - AOÛT 2023

LA BELLE SAISON CHEZ NOUS

Jadis la Route nationale était la seule voie qui reliait les grandes villes. Des touristes américains se baladaient parfois sur le chemin du Roy en contemplant les paysages et les maisons construites en bordure du chemin. Un jour, alors qu'une dame, faisant le grand ménage [...], avait, selon la coutume, suspendu les tapis crochétés à la rampe de la galerie pour aération, des promeneurs aperçurent cette belle exposition de tapis colorés et s'arrêtèrent pour admirer ces magnifiques pièces artisanales. L'Américain, désirant acquérir un de ces chefs-d'œuvre, fit une offre d'achat qui fut acceptée d'emblée par la ménagère.

La nouvelle de cette vente inopinée se répandit comme une traînée de poudre. Le lendemain, la voisine fit aussi aérer ses tapis et bientôt le nombre d'exposantes augmenta. Ce fut l'essor de notre artisanat maintenant connu mondialement.

Thérèse Sauvageau, Témoin de notre passé





HÔTEL DE VILLE
120, rue Saint-Joseph, Deschambault-Grondines GOA 1S0
info@deschambault-grondines.com
Tél. : 418 286-4511 / Téléc. : 418 286-6511
(Pour des situations d'urgence [ex. : bris d'aqueduc], en dehors des heures d'ouverture, s'adresser à l'employé de garde au 418 285-9343)

HORAIRE DU BUREAU MUNICIPAL
Lundi au jeudi : 9 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h 15 — Vendredi : 9 h à 12 h

CONSEIL MUNICIPAL
Patrick Bouillé, maire
Martin Renaud, conseiller 1
Jean Cloutier, conseiller 2
Marianne Lavallée, conseillère 3
Gaétan Garneau, conseiller 4
Sylvain Ouimet, conseiller 5
Éric Sauvageau, conseiller 6

ADMINISTRATION
Karine St-Arnaud, directrice générale et greffière-trésorière
Marie-Claude Arcand, directrice générale adjointe et greffière-trésorière adjointe
Johanne Savard, secrétaire-réceptionniste
Johane Labbé, adjointe administrative
Michelle Robitaille, technicienne comptable
Mathilde Vallée, agente de coordination et de développement
John Blouin, chargé de projets en communication
(Poste à pourvoir) inspecteur en bâtiment et en environnement
Diane Du Sablon, inspectrice-adjointe en bâtiment et en environnement

SÉCURITÉ INCENDIE
Éric Harvey, directeur : 418 286-4511 / URGENCE : 911

SERVICE DES LOISIRS
Céline Castonguay, responsable
Mélanie Tremblay, responsable
Édifice J.-A.-Côté : 418 286-6827 / Centre des Roches : 418 268-3434

TRAVAUX PUBLICS
Stéphane Genois, inspecteur municipal
Nicolas Paquin, inspecteur municipal adjoint
Jean Provost, journalier spécialisé
Mélanie Ratté, journalière et horticultrice

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
Donald Vézina, président : 418 286-4511

BIBLIOTHÈQUE DU BORD DE L'EAU
Annie Harvey, responsable
115, rue de l'Église (secteur Deschambault)
Horaire régulier : lundi : 13 h 30 à 15 h 00 / mercredi : 18 h 30 à 20 h 00
vendredi : 18 h 30 à 19 h 30

BIBLIOTHÈQUE L'ARDOISE
Michelle Trottier, responsable : 418 268-4375
490, chemin du Roy (secteur Grondines [ancien presbytère])
www.mabibliotheque.ca/grondines
Horaire régulier : mardi : 14 h 00 à 16 h 00
jeudi : 18 h 30 à 20 h 00
vendredi : 18 h 30 à 19 h 30

COMITÉ D'EMBELLISSEMENT
Lise Sylvain, présidente : 418 286-4562

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DE DESCHAMBAULT-GRONDINES
Lucille Montambault, présidente

► **AUTRES SERVICES**
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE DESCHAMBAULT
100, rue Saint-Antoine, Deschambault, C. P. 836
omhdeschambault@hotmail.com
Bureau de Lyne Juneau, directrice : 418 284-0016
RÉSIDENCE VIE NOUVELLE DE GRONDINES
510, chemin du Roy, Grondines
Bureau de Lyne Juneau, directrice : 418 284-0016

ORGANISMES
ASSOCIATION TOURISTIQUE DESCHAMBAULT-GRONDINES
Jacques Trottier, président : 418 268-5212
CENTRE D'ARCHIVES RÉGIONAL DE PORTNEUF
David Lesage, directeur-archiviste : 418 286-2277
www.archivesportneuf.org / carp@globetrotter.net
CERCLE DE FERMÎÈRES DE PORTNEUF
Marjolaine Bédard, présidente : 418 286-6764
CLUB FADOQ DESCHAMBAULT-GRONDINES
Monique Gignac, présidente : 418 286-3806
CLUB LIONS DE DESCHAMBAULT-GRONDINES
www.facebook.com/clublionsdeschambaultgrondines
COMITÉ DE LA FÊTE NATIONALE DE DESCHAMBAULT
Louis Blackburn : 418 575-7537
COMITÉ DE LA FÊTE NATIONALE DE GRONDINES
Jacques Trottier : 418 268-5212
COMITÉ DES LOISIRS DESCHAMBAULT-GRONDINES
Marilyne Paré, présidente • comitedesloisirsdg@hotmail.com ou
https://www.facebook.com/comiteloisirsdeschambaultgrondines

COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ DES GRONDINES
(DÉPANNEUR COMMUNAUTAIRE POP)
Jean Nobert, président
www.deschambault-grondines.com/citoyens/organismes-communautaires
CULTURE ET PATRIMOINE DESCHAMBAULT-GRONDINES
Louise Mercier, présidente
Donald Vézina, directeur général : 418 286-4593
ÉCOLE DE MUSIQUE DENYS ARCAND
Nicolas Métivier, directeur
115, rue de l'Église, bureau 4
Tél. : 418 286-6941 / Téléc. : 418 286-6841
www.ecoledemusiquedenysarcand.ca/musique@oricom.ca

FABRIQUE SACRÉ-CŒUR-DE-JÉSUS
Curé Armand Bégin : 418 268-3220
FONDATION DE L'ÉCOLE SAINT-CHARLES-DE-GRONDINES
Marilie Faucher, présidente : 418 268-8359
FONDATION SAINT-JOSEPH DE DESCHAMBAULT
Marie Deraspe : 418 286-3149
LES AMIS DU MOULIN DE GRONDINES
Christian Denis, président : 418 268-5334
Donald Vézina, coordonnateur : 418 286-4593
VESTIAIRE DU COUVENT DE DESCHAMBAULT
Responsable : Monique Gignac : 418 286-3806
Horaire régulier : lundi, 13 h 00 à 15 h 00
ÉCOLE DU PHARE (secteur Deschambault) : 418 286-6283
ÉCOLE SAINT-CHARLES-DE-GRONDINES : 418 268-8359



La belle saison chez nous La une
Municipalité et organismes 2
Table des matières et Info Phare 3
Calendrier : juillet - Août 2023 4-5

Chronique municipale 6 à 14
Un peu d'histoire 15
Biblio Au Bord de l'Eau 16
Biblio l'Ardoise 17
Club FADOQ Deschambault-Grondines 17
École de musique Denys-Arcand 18
Biennale du lin 2023 18-19
PoP 20
Rendez-vous des Arts de Deschambault-Grondines..... 21

Divers et publicités 21 à 23

Date de tombée
Phare de septembre - octobre 2023
10 août 2023
bulletin_le_phare@hotmail.com

Pour faire paraître une annonce ou un article, consultez les infos à l'avant-dernière page de ce journal.

INFO PHARE

Si vous désirez vous procurer une copie du bulletin communautaire Le Phare, vous pouvez en trouver au Magasin général Paré, secteur Deschambault, de même qu'au bureau de poste, secteur Grondines.

IMPORTANT

Le contenu du bulletin Le Phare est limité à de l'information. Le comité n'accepte pas d'articles d'opinion de quelque sorte que ce soit. Nous nous réservons donc le droit d'accepter ou de refuser certains textes.

De même, nous nous réservons le droit de corriger les articles reçus, tout en respectant le sens du texte, ceci dans un souci constant de vous offrir un bulletin de qualité.

Cependant, si vous ne désirez aucune intervention dans votre texte, veuillez nous en aviser. Toutefois, la note suivante apparaîtra : « Aucune correction n'a été apportée à ce texte, à la demande du signataire ».

Dans Le Phare, la forme masculine est utilisée uniquement dans le but d'alléger le texte et désigne aussi bien les femmes que les hommes.

Le Phare
EN LIGNE
Version couleur
www.deschambault-grondines.com

Onglet « Ma municipalité »;
Cliquez sur « Bulletin communautaire »;
Puis sur la parution du mois désiré.

MERCI DE VOTRE FIDÉLITÉ



Jullet 2023

3101726

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
On ne se sent pas vieillir. Est-ce un accroissement ou un amoindrissement de la vie ? Est-ce une sédimentation d'expériences ou un série de coups portés à notre vitalité ? Laure Adler, La voyageuse de nuit						1  Fête du Canada
2	3  Bureau fermé, Municipalité, p. 6	4	5	6	7	8
9	10  Séance du conseil, salle Paul Benoît, 20h	11	12	13	14	15 3 ^e versement de taxes, Municipalité, p. 6
16	17 	18	19	20	21 Levée de fonds « Pizza », Biblio Bord de l'Eau, p. 16	22 Visite club cycliste « Set », Municipalité, p. 13
23	24	25	26 	27	28	29
30	31	PROCHAINE DATE DE PUBLICATION 5 septembre 2023 (septembre - octobre 2023)				

À surveiller

10 juin au 28 août :

Mini-Gym fermé, Municipalité, p. 13

18 juin au 1^{er} octobre :

Biennale internationale du lin de Portneuf, p. 18-19

26 juin au 30 août :

Club de lecture TD, Biblio Bord de l'Eau, p. 16

(DLI) = (date limite d'inscription)

Août 2023

18162431

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
L'espace d'une vie est le même, qu'on le passe en chantant ou en pleurant. Proverbe japonais	1 	2	3	4	5 Rendez-vous des Arts de Deschambault-Grondines, p. 21	
6	7	8 	9	10 Date de tombée Phare sept.-oct., p. 3 Navette Or, p. 23	11	12
13	14 Séance du conseil, Centre des Roches, 20h	15	16 	17	18	19
20	21	22	23	24 	25	26
27	28	29	30	31 	La seule chose plus dangereuse que l'ignorance est l'arrogance. Albert Einstein	

À surveiller

2 juillet au 25 août :

Fermé le vendredi, Biblio Bord de l'Eau, p. 16

4 juillet au 22 août :

Activités Cerf Volant, p. 21

5 juillet au 15 août :

Club de lecture TD, Biblio Ardoise, p. 17

14-18 août et 21-25 août :

Camp musical Nature, ÉMDA, p. 18

16 au 31 août :

Biblio Ardoise fermée, p. 17

7 septembre :

Épluchette de blé d'inde, Fadoq, p. 17

10 septembre :

Début des cours, ÉMDA, p. 18

30 septembre et 1^{er} octobre :

Marché aux puces, Fadoq, p. 17



120, rue Saint-Joseph, Deschambault-Grondines GOA 1S0
info@deschambault-grondines.com . www.deschambault-grondines.com
Tél. : 418 286-4511 • Télécopieur. : 418 286-6511

DESCHAMBAULT
GRONDINES

Le fleuve en partage





MOT DU MAIRE



Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Depuis le début du printemps, vous avez peut-être eu l'occasion de voir à l'œuvre notre équipe des travaux publics sur le territoire. Qu'il s'agisse d'entretien paysager, d'aménagements urbains ou de loisirs, des opérations en eau potable, de travaux de voirie et autres, ces employés sont essentiels à notre mission municipale. Ils œuvrent au mieux-être de la population avec un grand dévouement et une passion du travail bien fait. Or, depuis plus d'un an, nous éprouvons des difficultés à pourvoir certains de ces postes, causant ainsi des délais dans notre prestation de services aux citoyens. Au moment d'écrire ces lignes, nous étions en situation de sous-effectif de trois employés! Nous devons ainsi prioriser les urgences quitte à s'éloigner temporairement de notre calendrier d'entretien saisonnier. Je tiens d'ailleurs à vous remercier de votre patience et de votre compréhension durant cette période où toutes nos équipes sont mises sous pression.

Je vous invite à consulter les offres d'emploi sur notre site Web et à les partager, à les promouvoir auprès de vos contacts et amis. Ensemble, nous pourrions relever ce défi de recrutement.

J'aimerais également vous entretenir brièvement de notre parc industriel. Vous ne le saviez peut-être pas, mais Deschambault-Grondines peut accueillir depuis une trentaine d'année des industries lourdes à grand gabarit dans un parc industriel de plus de 600 hectares! Il s'agit du seul des cinq parcs industriels de la MRC de Portneuf qui joue ce rôle stratégique à l'échelle régionale. L'Aluminerie Alcoa de Deschambault est actuellement la seule à occuper cette place chez nous, mais nous travaillons sans relâche afin d'attirer d'autres grandes entreprises sur notre territoire. Les valeurs qui nous animent dans cette prospection : création de richesse, développement durable, innovation et protection de l'environnement. Par conséquent, le créneau des énergies vertes et de leurs activités connexes est prometteur, et ce n'est pas le seul. Nous projetons aussi de construire un incubateur d'entreprises et d'aménager une zone pour l'implantation de PME sur le boulevard des Sources, dans le secteur de l'entreprise Pro-Métal Plus. Surveillez notre site Web et notre page Facebook pour connaître tous les développements commerciaux et industriels de notre municipalité.

Je termine en vous souhaitant, au nom des membres du Conseil municipal et de tous nos employés, un bel été et d'heureuses vacances. Profitez de nos attractions : marché public, spectacles, expositions, patrimoine, parcs, accès au fleuve et haltes gourmandes, pour vous divertir et faire découvrir Deschambault-Grondines à vos parents et amis. Vous êtes nos meilleurs ambassadeurs et ambassadrices!


Patrick Bouillé, maire

ENTENTE SPA

La Société des animaux (SPA) de Québec a maintenant le mandat de gérer la population d'animaux domestiques dans la région de Portneuf.

L'entente avec la SPA de Québec vise les animaux domestiques tels que chats, chiens et autres petits animaux de compagnie. La capture d'animaux de petite faune (moufette, marmotte, raton laveur) ne fait pas partie de l'entente et n'est pas gérée par la municipalité. La SPA offre tout de même des services pour la capture de ces animaux, mais ceux-ci sont assujettis à des frais établis par la SPA.

Rendez-vous au www.spadequebec.ca ou contactez le 418 527-9104 (24h/jour, 7 jours/7). Les interventions non urgentes sont placées durant les heures normales de bureau.

BUREAU MUNICIPAL FERMÉ

FÊTE DU CANADA : Lundi le 3 juillet 2023.

MICROÉCOCENTRE

Le microécocentre situé au 11, boulevard des Sources (parc industriel) est ouvert tous les jeudis, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, jusqu'au 26 octobre inclusivement.

RAPPEL DU 3^E VERSEMENT DE TAXES
15 JUILLET 2023

Nous vous rappelons que le troisième versement vient à échéance le 15 juillet. Nous vous invitons à procéder à votre paiement, si ce n'est déjà fait, par chèque déposé à l'Hôtel de Ville, par la poste, ou via les institutions financières (Accès D ou guichet), afin de ne pas cumuler des intérêts et pénalités.

Aussi, si vous êtes devenus propriétaires au cours des derniers mois et que vous n'avez pas reçu votre compte de taxes lors de la signature de votre contrat d'achat, vous devez communiquer avec la municipalité au 418 286-4511 afin d'en obtenir une copie.

Il est de la responsabilité de chaque contribuable de s'assurer que les taxes municipales de sa propriété sont payées à l'échéance, car toute facture échue porte intérêts et pénalités.



VÉHICULES RÉCRÉATIFS ET ROULOTTES

Bien que ce soit le temps des vacances, le service de l'urbanisme vous rappelle qu'il est interdit d'implanter un véhicule récréatif ou une roulotte sur un emplacement qui n'est pas un terrain de camping spécialement aménagé.

En ce qui concerne les terrains de la municipalité, le seul site pouvant accueillir des roulottes et véhicules récréatifs pour une nuit seulement est la Halte routière de la Barre-à-Boulard. Ce site est à la disposition des campeurs qui ont besoin d'un emplacement imprévu ou d'urgence.



N'hésitez pas à communiquer avec le service d'urbanisme de la municipalité de Deschambault-Grondines si vous avez des questions à propos de l'implantation de véhicules récréatifs et roulottes.

RAPPEL -
UTILISATION EXTÉRIEURE DE L'EAU

À MOINS D'AVIS CONTRAIRE, l'utilisation de l'eau en provenance de l'aqueduc municipal pour fins d'arrosage des pelouses, jardins, fleurs, arbres, arbustes et autres végétaux est interdite durant la période du 1^{er} mai au 1^{er} septembre de chaque année, à l'exception des périodes suivantes : Entre 19 et 22 heures les jours suivants :

- Pour les occupants d'habitations dont le numéro civique est un nombre pair : les mardis, jeudis et dimanches.
- Pour les occupants d'habitations dont le numéro civique est impair : les mercredis, vendredis et dimanches.

En aucun temps, l'eau provenant de l'arrosage ne doit ruisseler dans la rue ou sur les propriétés avoisinantes. Il est interdit de laisser couler l'eau continuellement de quelque manière que ce soit pouvant occasionner un gaspillage de l'eau. Il est défendu d'utiliser simultanément plus d'un boyau d'arrosage par bâtiment et d'y raccorder plus d'une lance ou arrosoir mécanique.

Le lavage des véhicules est permis en tout temps à la condition d'utiliser un seau de lavage ou un boyau, relié au réseau de distribution, équipé d'une fermeture à relâchement tenu à la main pendant la période d'utilisation.

Le lavage des patios ou des murs extérieurs d'un bâtiment n'est permis que du 1^{er} avril au 15 mai ainsi que du 1^{er} septembre au 15 octobre de chaque année.

Il est strictement interdit en tout temps d'utiliser l'eau potable pour faire fondre la neige ou la glace des entrées d'automobiles, des terrains, des patios ou des trottoirs.

Par exception, un propriétaire qui installe une nouvelle pelouse peut, sur obtention d'un permis de l'inspecteur municipal, procéder à l'arrosage aux heures précitées pendant une durée de 15 jours consécutifs après le début des travaux d'ensemencement.

Le remplissage complet des piscines est permis tous les jours entre minuit et 6 heures, mais seulement une fois par année. Si plus d'un remplissage est nécessaire, il est possible d'obtenir un permis spécial en s'adressant à l'inspecteur municipal.

Nous vous remercions de votre collaboration et vous invitons à nous signaler toute situation qui vous apparaît anormale concernant le réseau d'eau potable.

RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER
EXERCICE 2022

Séance ordinaire du conseil municipal, le 12 juin 2023



Conformément à l'article 176.2.2 du Code municipal, je vous présente ce rapport sur la situation financière de la municipalité.

L'audit des états financiers consolidés a été réalisé par la firme Bédard, Guilbault inc. Le rapport du vérificateur externe ainsi que le rapport financier consolidé 2022 ont été déposés à la séance du conseil du 11 avril 2023.

Vous trouverez ci-dessous le sommaire de l'information financière consolidée.

Les résultats financiers démontrent une saine gestion ainsi qu'une rigueur administrative, en conformité avec les lois en vigueur. Le conseil municipal est soucieux d'offrir les services qui répondent aux besoins et attentes de ses citoyens, dans le respect d'un équilibre budgétaire et la recherche du mieux-être collectif.

Concernant l'écart important entre les montants budgétés et le réel obtenu en fin d'exercice, je rappelle que plusieurs projets d'investissement et autres charges n'ont pas été réalisés en 2022 (représentant plus de 1,3 M\$), la plupart ayant été reportés à l'année en cours. Nous avons également eu des revenus de transfert, de taxes (taxes et droits de mutation) et de services plus élevés que budgétés.

Il va de soi que le conseil municipal et toute l'équipe de la municipalité feront tout ce qui est possible pour que ces projets soient réalisés en 2023 et que les fonds publics soient utilisés aux fins pour lesquels ils ont été prévus.

Je tiens à remercier Bédard, Guilbault inc. pour cet audit, ainsi que les membres du conseil municipal, notre directrice générale et greffière-trésorière et l'ensemble du personnel pour l'excellent travail sous-jacent à ce portrait financier.

Patrick Bouillé, Maire

SOMMAIRE DE L'INFORMATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE — Exercice terminé le 31 décembre 2022

Ce sommaire de l'information financière est extrait automatiquement du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier sans possibilité de modifications.

Sommaire des résultats à des fins fiscales consolidées

Exercice terminé le 31 décembre 2022

		Réalisations 2021 Administration municipale	Budget 2022 Administration municipale	Administration municipale	Réalisations 2022 Organismes contrôlés et partenariats	Total consolidé ¹
Revenus						
Fonctionnement	1	5 114 673	4 764 000	5 269 674	574 477	5 549 121
Investissement	2	36 332	1 071 000	455 565	37 435	493 000
	3	5 151 005	5 835 000	5 725 239	611 912	6 042 121
Charges						
	4	5 517 131	5 795 150	5 707 819	596 721	6 009 510
Excédent (déficit) de l'exercice	5	(366 126)	39 850	17 420	15 191	32 611
Moins : revenus d'investissement	6 (	36 332)(	1 071 000)(	455 565)(	37 435)(	493 000)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	7	(402 458)	(1 031 150)	(438 145)	(22 244)	(460 389)
Éléments de conciliation à des fins fiscales						
Amortissement des immobilisations corporelles et des actifs incorporels achetés	8	1 279 344		1 297 997	74 349	1 372 346
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9					
Remboursement de la dette à long terme	10 (	230 440)(	117 000)(	161 300)(	58 286)(	219 586)
Affectations						
Activités d'investissement	11 (	30 383)(	)(	87 749)(	)(	87 749)
Excédent (déficit) accumulé	12	310 006	1 148 150	1 367 497	7 639	1 375 136
Autres éléments de conciliation	13	53 908		1 729		1 729
	14	1 382 435	1 031 150	2 418 174	23 702	2 441 876
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	15	979 977		1 980 029	1 458	1 981 487

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, pages S12 et S13

Sommaire de la situation financière consolidée

Au le 31 décembre 2022

		2021 Administration municipale	2022 Administration municipale	Total consolidé	2021 Total consolidé
Actifs financiers					
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1	3 255 196	4 839 060	4 939 110	3 367 957
Débiteurs	2	1 366 996	1 835 426	1 966 930	1 481 823
Placements de portefeuille	3			142 985	126 167
Autres	4	13 500	42 000	42 000	13 500
	5	4 635 692	6 716 486	7 091 025	4 989 447
Passifs					
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie	6				
Dette à long terme	7	1 004 897	828 897	1 329 290	1 442 383
Passif au titre des avantages sociaux futurs	8				
Autres	9	567 173	2 279 412	2 511 330	756 170
	10	1 572 070	3 108 309	3 840 620	2 198 553
Actifs financiers nets (dette nette)	11	3 063 622	3 608 177	3 250 405	2 790 894
Actifs non financiers					
Immobilisations corporelles	12	24 272 178	23 702 983	24 556 276	25 025 689
Autres	13	1 757 569	1 799 629	1 801 292	1 758 779
	14	26 029 747	25 502 612	26 357 568	26 784 468
Excédent (déficit) accumulé					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	15	1 986 750	2 628 625	2 680 135	2 090 307
Excédent de fonctionnement affecté	16	2 046 081	1 750 191	1 842 965	2 108 511
Réserves financières et fonds réservés	17		6 500	6 500	
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	18 (	)(	)(	)(	)(
Financement des investissements en cours	19	(5 487)	(6 644)	(6 644)	(5 506)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20	25 066 025	24 732 117	25 085 017	25 382 050
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	21				
	22	29 093 369	29 110 789	29 607 973	29 575 362

Extrait du rapport financier, pages S8, S15 et S23

Détail de l'excédent de fonctionnement affecté, des réserves financières et des fonds réservés consolidés

Au le 31 décembre 2022

		2022	2021
Excédent de fonctionnement affecté			
Administration municipale			
▪ Surplus Mun. de Deschambault	23	164 731	164 731
▪ École du Phare	24	3 000	3 000
▪ Budget	25	1 452 460	1 836 350
▪ Règlement 155-13	26	70 000	42 000
▪ Prévoyance aux dérèglements	27	60 000	
▪	28		
▪	29		
▪	30		
▪	31		
	32	1 750 191	2 046 081
Organismes contrôlés et partenariats ¹	33	92 774	62 430
	34	1 842 965	2 108 511
Réserves financières et fonds réservés			
Administration municipale	35	6 500	
Organismes contrôlés et partenariats ¹	36		
	37	1 849 465	2 108 511

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, pages S15 et S23

Sommaire de l'endettement total à long terme

Au le 31 décembre 2022

		2022
Endettement net à long terme de l'administration municipale	1	773 341
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	2	1 288 478

Extrait des Autres renseignements financiers non audités, page S25

Sommaire de l'analyse de la dette à long terme consolidée

Au le 31 décembre 2022

		2022	2021
		Total consolidé	Total consolidé
Dette à long terme à la charge de l'organisme municipal			
Emprunts refinancés par anticipation	3		
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette	4	5 969	5 969
Montant à la charge de l'ensemble des contribuables	5	1 262 698	1 361 977
Montant à la charge d'une partie des contribuables	6		
Dette à long terme à la charge des tiers			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	7	62 200	76 900
Gouvernement du Canada et ses entreprises	8		
Autres	9		
Dette en cours de refinancement / Reclassement / Redressement	10		
	11	1 330 867	1 444 846

Extrait des Autres renseignements financiers non audités, page S37

Sommaire des revenus consolidés

Exercice terminé le 31 décembre 2022

		Réalisations 2021	Budget 2022	Réalisations 2022	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
Fonctionnement					
Taxes	12	4 452 580	4 389 055	4 444 733	4 444 733
Compensations tenant lieu de taxes	13	94 533	97 255	110 362	110 362
Quotes-parts	14				
Transferts	15	181 914	66 285	294 549	397 078
Services rendus	16	120 288	63 175	128 906	290 545
Imposition de droits, amendes et pénalités, revenus de placements de portefeuille	17	270 589	114 030	234 500	239 201
Autres	18	(5 231)	34 200	56 624	67 202
	19	5 114 673	4 764 000	5 269 674	5 549 121
Investissement					
Taxes	20				
Quotes-parts	21				
Transferts	22	22 165	1 071 000	450 624	471 554
Autres	23	14 167		4 941	21 446
	24	36 332	1 071 000	455 565	493 000
	25	5 151 005	5 835 000	5 725 239	6 042 121

Extrait du rapport financier, page S12

Sommaire des charges consolidées

Exercice terminé le 31 décembre 2022

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2022	Réalizations 2022		Total	Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		2022	2021
Administration générale	1	986 455	1 005 053	17 612	1 022 665	1 022 665	1 006 613
Sécurité publique							
Police	2	392 615	393 925		393 925	393 925	386 401
Sécurité incendie	3	217 340	257 451	80 009	337 460	337 460	301 816
Autres	4	12 925	7 033		7 033	7 033	6 661
Transport							
Réseau routier	5	1 509 895	660 016	454 260	1 114 276	1 114 276	1 057 648
Transport collectif	6	8 880	8 878		8 878	8 878	9 049
Autres	7						
Hygiène du milieu							
Eau et égout	8	632 395	515 480	565 656	1 081 136	1 081 136	1 094 338
Matières résiduelles	9	301 810	295 591		295 591	585 021	528 107
Autres	10	11 600	8 589	5 899	14 488	14 488	14 243
Santé et bien-être	11	30 650	13 750		13 750	13 750	120 528
Aménagement, urbanisme et développement							
Aménagement, urbanisme et zonage	12	163 520	197 217	8 958	206 175	206 175	170 237
Promotion et développement économique	13	110 740	87 033		87 033	87 033	72 556
Autres	14	48 350	19 848		19 848	19 848	37 953
Loisirs et culture	15	1 341 575	914 205	165 603	1 079 808	1 079 808	920 536
Réseau d'électricité	16						
Frais de financement	17	26 400	25 753		25 753	38 014	44 890
Effet net des opérations de restructuration	18						
	19	5 795 150	4 409 822	1 297 997	5 707 819	6 009 510	5 771 576
Amortissement des immobilisations corporelles et des actifs incorporels achetés	20		1 297 997 (	1 297 997)			
	21	5 795 150	5 707 819		5 707 819	6 009 510	5 771 576

Extrait du rapport financier, page S28

Sommaire de l'excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales consolidées

Exercice terminé le 31 décembre 2022

		Réalisations 2021	Réalizations 2022		
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés et partenariats	Total consolidé ¹
Revenus d'investissement	1	36 332	455 565	37 435	493 000
Éléments de conciliation à des fins fiscales					
Immobilisations corporelles et actifs incorporels achetés - Acquisition	2 (	522 555)(	728 802)(	174 131)(	902 933)
Autres investissements - Émission ou acquisition	3 (	63 785)(	75 716)(	)(	75 716)
Financement à long terme des activités d'investissement	4			120 307	120 307
Affectations					
Activités de fonctionnement	5	30 383	87 749		87 749
Excédent accumulé	6	942 375	260 047	16 408	276 455
	7	386 418	(456 722)	(37 416)	(494 138)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	8	422 750	(1 157)	19	(1 138)

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, page S14



Après avoir fait des visites de prévention dans les résidences de la municipalité de Deschambault-Grondines, le Service de sécurité incendie vous recommande d'examiner votre avertisseur de fumée afin de vérifier son bon fonctionnement. Chaque résidence doit être munie d'au moins un avertisseur de fumée conforme par étage, et cela incluant le sous-sol.

Un avertisseur de fumée est non-conforme lorsque :

- L'avertisseur est âgé de plus de 10 ans;
- Le signal sonore est peu ou n'est pas audible;
- L'avertisseur de fumée doit être installé au plafond (acceptable au mur dans certains cas).

Pour avoir plus d'informations, veuillez contacter votre Service de sécurité incendie ou consulter le lien suivant :

<https://www.quebec.ca/securite-situations-urgence/securite-incendie/equipements-securite-incendie-maison/avertisseurs-de-fumee>

FEUX D'ARTIFICE

L'usage de pièces pyrotechniques, de pétards ou de feux d'artifice est interdit sur le territoire de la municipalité et est passible d'une amende, sauf lorsque cet usage fait partie des activités officielles d'une fête publique, organisée et tenue par un comité de citoyens, une association ou un autre organisme sans but lucratif reconnu par résolution du conseil municipal et qu'une autorisation a été délivrée à cette fin.

FEUX À CIEL OUVERT

Il est interdit d'allumer un feu à ciel ouvert sans avoir au préalable obtenu un permis du Service de sécurité Incendie, par téléphone au **418 286-4511** ou par courriel au : incendie@deschambault-grondines.com

Un feu à ciel ouvert est un feu extérieur qui n'est pas fait dans un foyer extérieur ou dans un appareil de cuisson extérieur. Un feu de branches au sol constitue un exemple de feu à ciel ouvert.

FEUX EXTÉRIEURS

Ne requiert pas de permis ni d'autorisation : les feux allumés dans des installations prévues à cet effet et munies de pare-étincelles, tels poêle, foyer et contenant de métal. Pour être réglementaires, les pare-étincelles doivent présenter des ouvertures d'une dimension maximale de 1 centimètre.

**DANGER D'INCENDIE**

BAS	Incendie de faible intensité à propagation limitée, c'est le bon moment pour allumer votre feu de camp.
MODÉRÉ	Incendie de surface se propageant de façon modérée et se contrôlant généralement bien, faites uniquement des feux de petite dimension (1m X 1m maximum).
ÉLEVÉ	Incendie de surface d'intensité modérée à vigoureuse, qui pose des défis de contrôle lors du combat terrestre, n'allumez pas si la vitesse du vent est supérieure à 20 km/h.
TRÈS ÉLEVÉ	Incendie de forte intensité avec allumage partiel ou complet des cimes dont les conditions au front sont au-delà de la capacité des équipes terrestres, faites des feux seulement dans des installations munies d'un pare-étincelles réglementaire (ouvertures de moins d'un cm).
EXTRÊME	Incendie de cimes de fortes intensité, qui se propage à grande vitesse et qui peut devenir incontrôlable, évitons de faire des feux.

N'oubliez pas!
Les feux de camp sont proscrits lors d'une interdiction de faire des feux à ciel ouvert. Vérifiez les restrictions en vigueur avant de vous rendre en forêt.



SOPFEU

Nous entendons beaucoup parler des feux de forêt. Afin de connaître les restrictions en vigueur, tant pour le grand public que pour les entreprises, nous vous invitons à consulter le site de la SOPFEU au : <https://sopfeu.qc.ca/restrictions/>

Ce site est mis à jour régulièrement afin de connaître le risque de danger incendie dans la région.

LOISIRS

Service des loisirs : 418 286-3971
ou par courriel à : loisirs@deschambault-grondines.com

FERMETURE DE LA SALLE D'ENTRAÎNEMENT ET DU MINI-GYM

Prenez note que la salle d'entraînement et le Mini-Gym seront fermés du 10 juin au 28 août. Les locaux seront, pendant cette période, occupés par le camp de jour.

GUIDE DE LOISIRS AUTOMNE-HIVER 2023

Prendre note que le guide des loisirs de l'Ouest de Portneuf sera distribué dans la semaine du 28 août 2023.

VISITE CLUB CYCLISTE "SET" 22 JUILLET 2023

Pour une 2^e année consécutive, le Club cycloportif récréatif "SET" viendra pédaler dans notre beau décor le 22 juillet prochain, dès 9h.

Les pelotons de 8 cyclistes seront répartis en 3 itinéraires et prendront leur départ à l'Édifice J.-A.-Côté. Ils devraient être de retour en début d'après-midi.

Sortez vos cloches et crécelles pour les encourager!



LES PETITS MATINS

Les petits matins reprendront du service à compter de septembre prochain. Ces ateliers sont axés sur le développement de compétences préparatoires et transitoires vers l'école.

Ils s'adressent aux enfants de 3 ½ ans et plus qui ne fréquentent pas l'école. À raison d'un matin par semaine, et suivant le calendrier scolaire, ils seront accompagnés par une animatrice tout au long des 10 mois.

Vous pouvez déjà inscrire vos petits auprès du Service des loisirs : **418 286-6827**.

URBANISME

NOUVEAU RÈGLEMENT PORTANT SUR LES ACTIVITÉS D'AGROTOURISME AINSI QUE LES NORMES RELATIVES AUX ROULOTTES ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Règlement No295-23 modifiant le règlement de zonage No125-11 et visant à assurer la concordance avec le règlement No404 modifiant le schéma d'aménagement et de développement de la MRC de Portneuf ⁽¹⁾

CLASSIFICATION DES USAGES

Ce règlement a pour but de préciser au règlement de zonage les activités d'agrotourisme à la ferme.

De nouvelles classifications d'usages sont ajoutées afin d'indiquer la possibilité d'exercer certaines activités liées à l'agrotourisme en complément d'une activité agricole :

Les commerces destinés à favoriser la mise en valeur des produits agricoles, la connaissance du milieu agricole ou la pratique de certaines activités liées à la ferme sont considérés comme des usages complémentaires à l'agriculture.

Pour connaître ces activités, référez-vous au règlement.



USAGES COMPLÉMENTAIRES EN ZONE AGRICOLE

Ajout d'une sous-section au règlement : **7.6.3 Stationnement temporaire de roulottes et de véhicules récréatifs destinés à la clientèle touristique d'une exploitation agricole**

Dans les zones agricoles dynamiques (A) et agroforestières (Af/a, Af/b et Af/c), le stationnement temporaire de roulottes ou véhicules récréatifs autonomes conçus pour camper ou dormir est autorisé sur le site d'une exploitation agricole pour accueillir la clientèle touristique journalière selon les modalités prescrites de la CPTAQ.

DISPOSITIONS RELATIVES AUX ROULOTTES OU AUX VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Les normes relatives aux roulottes et aux véhicules récréatifs est modifié par l'ajout du troisième paragraphe suivant :

19.2 DISPOSITIONS RELATIVES AUX ROULOTTES OU AUX VÉHICULES RÉCRÉATIFS

L'implantation d'une roulotte ou d'un véhicule récréatif doit se faire uniquement à l'intérieur d'un terrain de camping spécialement aménagé. Toutefois, une roulotte ou un véhicule récréatif peut être implanté ailleurs sur le territoire dans les cas suivants :

- 1. À des fins d'entreposage dans les cours latérales ou arrières d'une habitation;
- 2. À des fins temporaires;
- 3. À des fins temporaires, sur le site d'une exploitation agricole.



Dans tous les cas, il est interdit d'agrandir ou de transformer une roulotte ou un véhicule récréatif de manière à en augmenter la superficie au sol ou en modifier son architecture extérieure. Il est également interdit d'en modifier l'utilisation pour en faire un bâtiment permanent, une résidence principale ou un chalet de villégiature.

Si vous avez des projets en lien avec le règlement ci-dessus, nous vous conseillons de consulter ces derniers à l'adresse suivante : <https://deschambault-grondines.com/fr/services-aux-citoyens/centre-documentaire/c2589/reglements-municipaux/page-1>

⁽¹⁾ La description des règlements ci-dessus est à titre informatif seulement et ne comprend pas l'entièreté de toutes les modifications.

NOUVEAU RÈGLEMENT



Règlement No293-23 modifiant le règlement de zonage No125-11 afin d'autoriser l'implantation de conteneurs à des fins autres que celles pour lesquels ils ont été construits ⁽¹⁾

Ce nouveau règlement a pour but d'autoriser l'emploi de conteneurs comme bâtiment complémentaire et de prévoir des modalités visant à encadrer leur installation, dans certaines zones du territoire :

- **Industrielles** : En plus d'être installés en cours arrière et sur un même terrain, les conteneurs doivent être regroupés et disposés de façon homogène;
 - **Non-industrielles** : L'emploi d'un conteneur comme construction complémentaire peut être autorisé selon certaines zones, mais sous certaines conditions (entièrement recouvert d'un revêtement extérieur de façon à ne pas être apparent);
- Si vous êtes dans les secteurs assujettis au PIIA, les conteneurs ne sont pas autorisés.

⁽¹⁾ La description des règlements ci-dessus est à titre informatif seulement et ne comprend pas l'entièreté de toutes les modifications.

Si vous avez des projets en lien avec le règlement ci-dessus, nous vous conseillons de consulter ces derniers à l'adresse suivante : <https://deschambault-grondines.com/fr/services-aux-citoyens/centre-documentaire/c2589/reglements-municipaux/page-1>

On rêve la nuit, puis à l'aube, ou juste avant l'aube, on se réveille, nerveux, sans qu'aucune alarme électrique n'aie sonné, prêt à déguerpir pour ailleurs, imprégné de ce sentiment à la fois agréable et stressant que l'inconnu va ouvrir largement ses bras.

Jean Désy, Voyage au Nord du Nord

UN PEU D'HISTOIRE Tradition

Texte de Madeleine Genest Bouillé

CES « JEAN » QUE JE PRÉFÈRE...

Non, je ne vous révélerai aucune nouvelle scandaleuse... pas non plus de squelette dans le placard! Je veux seulement vous parler de mes auteurs préférés. La liste serait longue de ces écrivains qui meublent mes loisirs de leurs œuvres littéraires : roman, poésie, histoire, bandes dessinées, enfin de tout! Je m'en tiendrai seulement aux écrivains québécois, plusieurs noms me viennent à l'esprit; parmi les anciens, je cite Marie-Claire Daveluy (qui a bercé mon enfance avec ses personnages sortis tout droit de notre manuel d'Histoire du Canada), Adjutor Rivard, Félix-Antoine Savard, Pamphile Le May. Plus tard, j'ai lu et relu les œuvres de Germaine Guèvremont, Gabrielle Roy, Félix Leclerc et combien d'autres!

De cette liste d'écrivains talentueux, deux noms retiennent mon attention : tout d'abord celui de Jean Provencher, un historien qui selon moi rend l'Histoire aussi passionnante qu'un roman, et ça c'est un tour de force! Le deuxième, ou plutôt je dirais « ex-aequo », c'est Jean O'Neil, un journaliste aux multiples talents. Un auteur qui, dans un même livre, peut nous entretenir d'histoire, de géographie, de politique même, tout en glissant ici et là quelques poèmes qui parlent d'amour... le tout assaisonné d'un brin d'humour! Ces deux auteurs, chacun à sa façon, nous instruisent sur l'histoire du Québec, sa géographie, ses coutumes, ses Grands hommes et ses Grandes dames, et plus encore, ils nous font aimer ce pays qui est le nôtre!

Je vous parle tout d'abord du plus jeune, Jean Provencher. Né en 1943, un contemporain donc. La liste de ses œuvres est impressionnante! Dans sa biographie, je lis qu'il a été le premier biographe de René Lévesque. Avec Luc Lacoursière et Denis Vaugeois, il est aussi l'auteur en 1968 du premier manuel d'histoire utilisé dans les polyvalentes. En 1996, il a participé à l'élaboration d'un nouveau programme du cours « Histoire du Québec et du Canada ».

Seulement pour son ouvrage *Les Quatre Saisons dans la vallée du Saint-Laurent*, Jean Provencher a reçu en 1989 le Prix Sully-Olivier de Serres. On dit qu'il est le seul au Québec et au Canada à avoir reçu ce prix depuis Germaine Guèvremont qui s'est mérité ce prix Français en 1946 pour son roman *Le Survenant*. Toujours pour son livre sur les saisons du Québec, il se mérite en 1989 le Prix de l'Union des éditeurs de langue française du Québec, de France, de Belgique et de Suisse. Lors de la parution des « Quatre saisons », chacune faisant l'objet d'un livre, alors que maintenant, les quatre parties de l'œuvre sont réunies en un seul volume de 590 pages. Ce n'est pas qu'un livre, c'est un monument! Un monument à la gloire de cette Vallée du Saint-Laurent qui, à mon avis, est le plus beau pays du monde.

En 2013, j'ai eu le plaisir de recevoir en cadeau ce livre dans lequel, à chaque saison, je retourne puiser quelque brique d'histoire, qu'il s'agisse de température, d'habitation, de travaux ou de fêtes; tout est là! J'ai aussi, du même auteur, *L'histoire du Vieux-Québec à travers son patrimoine*, livre paru en 2007. Pour cet ouvrage, Jean Provencher a obtenu en 2009 une Mention d'honneur dans le cadre des Prix du patrimoine de Québec. C'est un autre trésor de ma bibliothèque, où il a sa place entre *Les Quatre Saisons dans la vallée du Saint-Laurent* et *Les Gouttelettes*, recueil de sonnets de Pamphile Le May, paru en 1937. En 2011, à l'occasion des Journées de la Culture, notre bibliothèque locale a eu le privilège de recevoir Jean Provencher, pour une conférence sur « Les saisons en 1900 ». Avec un tel conférencier, le temps passe et on ne s'en aperçoit pas! Cette soirée du 1^{er} octobre 2011 demeurera selon moi, une des plus belles activités culturelles de la Biblio du Bord de l'eau!

Mon deuxième Jean est né le 16 décembre 1936, à Sherbrooke, si j'en crois les références biographiques que j'ai trouvées sur Internet. J'ai aussi appris qu'il vit depuis plusieurs années à Paris. Il a commencé sa carrière comme journaliste en 1958. À compter des années 60, il a aussi été agent d'information au ministère des Affaires Culturelles, des Affaires Intergouvernementales, de l'Éducation, de la Santé et des Services sociaux ainsi qu'à l'Office de la langue française. Si je comprends bien, on se l'arrachait! Malgré ses commentaires pour le moins, acérés, surtout quand il est question de politique, Jean O'Neil a un style unique, agrémenté d'une bonne dose d'humour et parsemé de poésie. Ai-je besoin d'ajouter que c'est justement le genre d'écriture qui m'accroche? Les livres de Jean O'Neil sont des livres qu'on relit, et pas rien qu'une fois! J'en ai quatre et je les ai lus plusieurs fois chacun : *Le Fleuve*, sûrement mon gros coup de cœur, *Le Roman de Renart*, une fable que M. de La Fontaine n'aurait pas reniée, *Les Montérégiennes* et *Mon beau Far-West*... mais ma collection ne s'arrêtera pas là, je vous l'assure!

Faites comme moi, profitez des grosses chaleurs pour lire... ce n'est pas fatigant et c'est le plus beau passe-temps qui soit!



115, rue de l'Église, local 1, Deschambault (Qc) G0A 1S0
♦ 418 286-6938 ♦ www.mabibliotheque.ca/deschambault

Lundi : 13 h 30 à 15 h / Mercredi : 18 h 30 à 20 h /
Vendredi : Fermé du 2 juillet au 25 août
Annie Harvey



Club de lecture d'été TD

Le Club de lecture d'été TD est commencé! Du 26 juin au 30 août, lis les livres de ton choix (BD, albums, romans, documentaires, revues...) Toutes les lectures comptent! 1 livre lu = une chance de plus de gagner!

Tirage local : 30 août (2 x 25\$ à la Librairie Donna-

cona) Tirage régional : 8 septembre (4 x 50\$ à la librairie de ton choix).

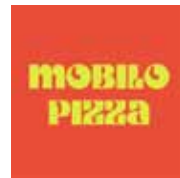
Si tu as 12 ans et moins, inscris-toi à la bibliothèque durant les heures d'ouverture pour recevoir ta trousse de lecture! Si tu ne sais pas encore lire, tu peux te faire lire des histoires.

LE SENTIER DES CONTES



Jusqu'à la fin de l'été, explore le *Sentier des contes* sur le Cap Lauzon avec sa toute nouvelle histoire : « *Trésor* » de Mireille Messier.

UN COMMERÇANT DE DESCHAMBAULT INITIE UNE LEVÉE DE FONDS POUR LA BIBLIO



Un abonné de la Biblio du Bord de l'Eau particulièrement généreux vous convie au Moulin de La Chevrotière, vendredi le 21 juillet pour déguster ses savoureuses pizzas remplies d'originalité et de saveurs locales! En effet, M. Anthony Bergeron, propriétaire de Mobiolo Pizza (facebook/MobioloPizza), fera don

des profits de la soirée à la Biblio du Bord de l'Eau. Ce don contribuera à façonner un nouveau coin jeunesse et à mettre un peu de piquant dans nos locaux! Venez en grand nombre!

BOÎTE À LIVRES

La Boîte à livres est officiellement en fonction! Située en face du Magasin Paré, vous pouvez y prendre ou y laisser un livre pour le faire voyager, lui donner un second souffle et partager le plaisir de lire! Notez que la boîte à livres ne doit toutefois pas servir de lieu de dépôt pour vos dons. Merci de votre compréhension.

DONS DE LIVRES

La bibliothèque accepte avec plaisir les dons de livres. Il suffit d'apporter vos boîtes de livres durant les heures d'ouverture. Les bénévoles en charge des dons se chargeront de leur évaluation et de leur traitement. Voici quelques critères à respecter :

1. Les livres doivent être en bon état et ne pas dégager d'odeurs (humidité, parfum, cigarette, etc).
2. L'année de parution ne doit pas excéder 10 ans.

Pour consulter la politique complète, visitez notre site Web!

HORAIRE D'ÉTÉ

LUNDI – 13 H 30 À 15 H

MERCREDI – 18 H 30 À 20 H

VENDREDI – FERMÉ DU 2 JUILLET AU 25 AOÛT



Tenez-vous informés des activités de votre bibliothèque en aimant notre page Facebook et en faisant ajouter votre adresse courriel à votre dossier d'abonné(e) directement à la bibliothèque ou en nous écrivant à bibliodesc@hotmail.com. Ajoutez votre adresse de courriel dans votre dossier d'utilisateur pour recevoir l'information.

Suivez-nous sur   J'aime

Il me dit : « Reste avec moi! Je t'aime, moi! » Je lui réponds : « Ah, non! C'est l'un ou l'autre, il faut savoir. »

Cavanna (sur des dessins de Altan), Maman, au secours!

BIBLIO L'ARDOISE Grondines



490, chemin du Roy, Grondines (presbytère)
418 268-4375

www.mabibliotheque.ca/grondines

Mardi : 18 h 30 à 20 h 00
Fermé : du 16 au 31 août

Michelle Trottier



CLUB DE LECTURE TD

Le club de lecture TD est de retour cette année. Nous invitons tous les jeunes à venir nous rencontrer les mardis soir, du 5 juillet au 15 août inclusivement, entre 18 h 30 et 20 h 00.

Vous pourrez également parcourir le sentier des contes sur le terrain du presbytère, et ce pendant tout l'été.

HORAIRE ESTIVAL

Notre horaire d'été débutera le 5 juillet; donc tous les mardis de 18 h 30 à 20 h 00, et que la bibliothèque sera fermée du 16 au 31 août. Le retour à l'horaire normal se fera le 5 septembre.



L'Équipe de la bibliothèque L'Ardoise vous souhaite un bel été rempli de lecture!



Enfin, Ti-Ti Bandit est de retour à la maison après dix mois jour pour jour de recherche... Il se porte bien, et c'est comme s'il avait déménagé en même temps que nous. Tout le clan est heureux de se retrouver.

À toutes les personnes qui nous ont contactés ou qui ont porté attention pour qu'il puisse nous rejoindre à la maison, un immense merci!

TI-TI BANDIT

J'ai plus besoin que l'on m'imagine, que l'on me sache.

Jean-Claude Servais et Julos Beaucarne,
L'appel de Madame la Baronne

club fadoq DESCHAMBAULT-GRONDINES

Monique Gignac, présidente

L'année de la FADOQ est déjà terminée. Nous espérons que vous avez apprécié les activités proposées.

Comme nous avons souligné notre 50^e anniversaire, ce fut une année pour se rappeler de bons souvenirs.

Pour la prochaine année, les membres du comité souhaitent vous proposer les activités habituelles, en y ajoutant quelques nouveautés. Après 50 ans, on doit se renouveler si on veut continuer à vivre et vous attirer.

SEPTEMBRE

Pour le 1^{er} jeudi de septembre à 11 h 30, on vous accueille avec une épluchette de blé d'Inde, un repas froid et d'autres surprises. Donnez votre nom à Diane Montambault (418 286-4326) avant le 4 septembre. Coût : 10\$.

Pour les autres jeudis, 13 h 30, les cartes, le bingo et autres activités seront au rendez-vous.

MARCHÉ AUX PUCES

Les 30 septembre et 1^{er} octobre, ce seront les journées du MARCHÉ AUX PUCES, de 9 h à 16 h, à salle Paul-Benoît.

En attendant septembre, on vous souhaite un bel été, des nombreuses rencontres en bonne compagnie.

4-115, rue de l'Église, bureau 4
Deschambault-Grondines GOA 1S0
Téléphone : 418 286-6941
WWW.EMDA.ART
Courriel : info.emda.art



CAMP MUSIQUE-NATURE

Les 14 -18 et 21-25 août prochain se tiendra le camp Musique-Nature pour les 7 à 15 ans avec des professeurs qualifiés et attachants.

Chorale, laboratoires d'instruments, pound, djembé, création rythmique, band, activités extérieures, tir à l'arc, équitation, atelier de survie en forêt, pain banique sur feu, nuit à l'ÉMDA, et plus encore!

250 \$ par semaine. Possibilité de rabais familial.



SESSION AUTOMNE 2023



Leçons instrumentales

Cours de groupe : ensembles, bands et guitare feu de camp

Tarifs privilégiés pour les résidents de Deschambault-Grondines et Neuville

Informations et inscription : www.emda.art

Début : semaine du 10 septembre.



Culture et Patrimoine

20 ans d'art actuel

BIENNALE INTERNATIONALE DU LIN DE PORTNEUF

Le Vieux Presbytère et le Moulin de La Chevrotière accueillent les visiteurs jusqu'au 1^{er} octobre prochain. L'exposition *Sans domicile fixe* qui y est présentée réunit les œuvres de vingt artistes professionnels originaires du Québec, du Canada, d'Europe et des États-Unis. L'exposition *Refuge*, quant à elle, est présentée au Presbytère Saint-Charles de Grondines jusqu'au 4 septembre et réunit les œuvres d'étudiants en art de différentes institutions collégiales et universitaires du Québec.

Des activités de médiation culturelle auront lieu cet été. Une table ronde, des conférences, des activités réservées aux jeunes inscrits au camp de jour s'échelonneront tout au long de la saison. Surveillez notre page Facebook et notre site internet pour ne rien manquer!

La Biennale internationale du lin de Portneuf génère des retombées économiques importantes pour les entreprises locales et participe activement à l'amélioration de la vie culturelle et au développement global de la région de Portneuf.

Soutenir la BILP, c'est aussi saluer l'engagement de nombreux bénévoles et aider à préserver une dizaine d'emplois d'été pour les jeunes.

Consultez le site web de Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines pour de plus amples informations.
418 286-4593
www.culture-patrimoine-deschambault-grondines.ca
Ainsi que la page Facebook de CPDG



© Blair Tate, Dialogue, 2023 (stéat)

BIENNALE INTERNATIONALE DU LIN DE PORTNEUF

SANS DOMICILE FIXE

18 juin au 1^{er} octobre 2023 biennaledulin.com

LIEUX D'EXPOSITION

Vieux Presbytère
117, rue Saint-Joseph
Deschambault-Grondines
Sortie 257 de l'autoroute 40
(418) 286-6891

Moulin de La Chevrotière
109, rue De Chavigny
Deschambault-Grondines
Sortie 254 de l'autoroute 40
(418) 286-6862

HORAIRE

18 juin au 4 septembre
Tous les jours de 10h à 17h

5 septembre au 1er octobre
Mercredi au dimanche de 10h à 17h

ARTISTES

· Line Dufour · Carole Frève · Marie-José Gustave · Nathalie Lavoie · Karine Locatelli · Mylène Michaud · Karen Trask · Paula Murray · Philip Hare · Bozica Radjenovic · Rochelle Rubinstein · Laura Vickerson · Carolyn Wren · Anneke Klein · Stéphanie Jacques · Daniel Jules Roger · Severija Inčirauskaitė-Kriaunevičienė · Blair Tate · Megan Sharkey · Maria Luísa Ramires ·

Québec  Canada 

 Conseil des arts de la région de Portneuf  Canada Council for the Arts 

 Culture et Patrimoine 



Culture et Patrimoine

Consultez le site web de Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines pour connaître notre mission et les prochaines activités.
418 286-4593
www.culture-patrimoine-deschambault-grondines.ca
Ainsi que la page Facebook de CPDG

COOP D'INITIATION À
**L'ENTREPRENEURIAT
COLLECTIF**

DES PETITS TRAVAUX À FAIRE CHEZ VOUS?

**ENCOURAGEZ L'ENTREPRENEURIAT LOCAL
EN ENGAGEANT DE JEUNES MOTIVÉS
DE LA RÉGION DE PORTNEUF!**

La Coopération d'Initiative à l'Entrepreneuriat Collectif (CIEC) de Deschambault-Grondines vous offre une solution idéale. Contribuez au développement et au soutien des jeunes entrepreneurs de notre communauté en faisant appel à nos membres pour vos petites jobines.

NOS SERVICES INCLUENT :

Tonte de gazon
Désherbage
Peinture extérieure
Gardiennage
Cordage de bois
Ramassage/coupe de branches
Et bien d'autres!

Nous couvrons la majorité de la région de Portneuf. N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations ou pour faire une demande de contrat. Ensemble, faisons grandir l'esprit entrepreneurial de notre région!

Téléphone : **418 286-6971**

Courriel : **DG.CIEC@gmail.com**

Facebook : **CIEC Deschambault-Grondines**

DE NOUVELLES ACTIVITÉS ANIMERONT NOTRE ÉTÉ!



Pizza au four à bois, Ciné-Pop, causeries, spectacles et autres...

Surveillez les réseaux sociaux!

Au plaisir de se rencontrer lors de ces événements!

Le CA est également à la recherche de personnes intéressées à s'impliquer dans la mise en place de ces activités.
VOS SUGGESTIONS SONT LES BIENVENUES!

Devenez membre de la coopérative de solidarité des Grondines!
UNE BELLE MANIÈRE DE SOUTENIR SA COMMUNAUTÉ!



Votre espace culturel,
familial et communautaire

— 50 \$ À VIE! —

Un service de proximité
pour la communauté

Ouvert du mercredi au dimanche, de 15 h à 19 h
TOUJOURS TENU PAR DES BÉNÉVOLES!

418 268-3268

www.coopgrondines.com

Pour information : info@coopgrondines.com
Suivez-nous sur Facebook @pop_grondines-coop de solidarité

Tous sont invités à s'impliquer bénévolement dans ce projet afin de soutenir ce service aux citoyens

On trouve de tout au POP!

• Produits locaux • Produits d'épicerie • Aliments en vrac • Savons, produits d'entretien, cosmétiques en vrac
• Artisans locaux • Bières de microbrasserie et autres • Vin, cigarettes • Viande bio locale • Pain artisanal
• Projection de films... ET BEAUCOUP PLUS!

Plus de 50 produits en vrac

Nous sommes maintenant un point de dépôt du commerce de
Mille et un Bœufs, de Donnacona.

PLEIN DE BONS PRODUITS À DÉCOUVRIR!

Passez faire vos réserves!

RENDEZ-VOUS DES ARTS DE DESCHAMBAULT-GRONDINES

Sous la présidence de Catherine Blackburn



5 août 2023
Cap Lauzon,
Deschambault

Informations via
la page Facebook
ou par courriel :
rvadg@outlook.com

VOUS ÊTES LES BIENVENUS(ES)!

À SAINT-MARC-DES-CARRIÈRES



GROUPE DE SOUTIEN «DÉPART» DES ALCOOLIQUES ANONYMES

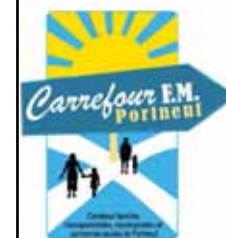
**AURAI-TU BESOIN D'ÉCOUTE?
DE SOUTIEN? D'ENCOURAGEMENT?
N'HÉSITE PLUS!**

Tu ne seras plus jamais seul...

Viens te joindre à nous au Centre communautaire de
Saint-Marc-des-Carières (1770, boulevard Bona-Dussault)
le dimanche matin à 10 h 00.

BESOIN D'AIDE OU D'ASSISTANCE IMMÉDIATEMENT?

1 866-376-6279



Organisme communautaire offrant
différents services pour les familles
monoparentales, recomposées et
les personnes seules de la région de
Portneuf.

759, rue St-Cyrille
Saint-Raymond (Québec) G3L 1X1

Tél. : **418 337-3704** ou

1 888 337-3704 (sans frais)

carrefourfmpportneuf@globetrotter.net

www.carrefourfmpportneuf.com

Suivez-nous sur facebook

Le Carrefour F.M. Portneuf
demeure toujours disponible pour
vous, aux heures habituelles.

SERVICES

▪ Accueil, écoute et références ▪ Cuisines collectives à Saint-Raymond, Donnacona et Saint-Marc-des-Carières ▪ Cafés-causeries à Saint-Raymond et Donnacona ▪ Service d'accompagnement individuel en situation de rupture conjugale ▪ Cuisines créatives ▪ Conférences ▪ Activités familiales ▪ Atelier d'information ▪ Atelier de cuisine enfant(s) parent(s) ▪ Accès à internet & prêt de livres ▪ Rendez-vous actifs à Saint-Raymond

Notez bien que tous nos services et activités sont offerts dans le respect des mesures sanitaires et pour la sécurité de tous.



PROGRAMMATION ESTIVALE EN PLEIN AIR

Comme à chaque année, le CERF Volant vous revient avec sa programmation estivale. Les familles de votre municipalité sont invitées à participer aux diverses activités offertes. Les activités sont gratuites (excepté le massage-bébé) pour les familles membres (5\$/an par famille). Les services offerts par le CERF Volant (Centre d'Entraide et de Ressources Familiales) sont offerts à toutes les familles, peu importe leur revenu ou leur situation familiale.

ACTIVITÉS PONCTUELLES

Mercredi 5 juillet, 9h30 à 11h

Autocueillette de fraises
Fraisière Faucher, Pont-Rouge

Mercredi 19 juillet, 10h30 à 13h

Marche et pique-nique
Base de plein air, Portneuf

Mercredi 16 août, 10h30 à 13h

Modules de jeux et pique-nique
Parc de l'hôtel de ville, Lac-Sergent

MATINÉES LIBRES

9h30 à 11h

4, 13, 18, 27 juillet et 17-22 août

Parc arrière de la Place Saint-Louis, Pont-Rouge

Info ou inscription :
info@cerfvolantdeportneuf.org
418-873-4557 / 1-888-873-4557



L'Échangerie de Portneuf
Groupe d'échange de services

Nous sommes plus de **300** membres qui se sont échangés plus de **3 000** transactions, en utilisant le temps plutôt que l'argent comme monnaie d'échange.

Et ça continue!
Pour s'inscrire : **418 326-1284** ou echangerie@solportneuf.org

NATHALIE TOUZIN
DESIGNER - CUISINISTE

TÉLÉPHONE COURRIEL SITE WEB
(418) 284.9199 nathalie@adncuisines.ca adncuisines.ca



ADN CUISINES

PLAISIR. RESPECT. COLLABORATION
PARCE QUE VOUS ÊTES TOUJOURS AU COEUR DE NOS ACTIONS

CHAMPAGNE ET MATTE
ARPENTEURS / GÉOMÈTRES
arpentagemc.com

Membre de l'Ordre des Arpenteurs-Géomètres du Québec

Frédéric Matte arpenteur-géomètre | Jean-Simon Pépin arpenteur-géomètre

UN SERVICE PROFESSIONNEL À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES

233, boul. Bona-Dussault, Saint-Marc-des-Carrières, QC G0A 4B0 • Téléphone : 418 268-5669 • info@arpentagemc.com

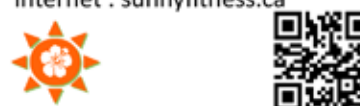
Sonia Pelletier
Massothérapeute

Sunny Fitness
Massothérapie et mise en forme



Massothérapie thérapeutique
Reçus d'assurance (membre RMPQ)
Certificats cadeaux

Téléphone : **418-455-5520**
220, 3e Rang Est, Grondines, QC
Courriel : sonia@sunnyfitness.ca
Internet : sunnyfitness.ca



ENTREPRISES RIVARD & FRÈRES INC.
R.B.Q. : 2633-5000-30
Tél. : 418 325-2882



811, rue Ste-Anne
Sainte-Anne-de-la-Pérade
G0X 2J0

221, route Dussault
Deschambault-Grondines
G0A 1S0

INSTALLATEUR CERTIFIÉ
Ecoflo **BIONEST** **ENVIROSEPTIC**
Assainissement des eaux usées™ Préserver l'équilibre de la nature.

ET BIEN PLUS...

ESTIMATION GRATUITE
www.entreprisesrivard.com
info@entreprisesrivard.com

NOTRE MISSION DEPUIS PLUS DE 40 ANS, VOUS AIDER À RÉALISER VOS PROJETS

L'amour est si court, et l'oubli est si long.
Neruda, par Skarmeta

Philosophie Féminisme, sororité, condition féminine, lutte aux préjugés, recherche et mise en place de solutions innovatrices, éducation populaire.

581 329-5358
centrefemmesportneuf@gmail.com
centrefemmesportneuf.com/

Mission Le Centre Femmes de Portneuf est un organisme communautaire géré par et pour les femmes. C'est un milieu accueillant où les femmes de tous âges, vivant des situations diverses se rencontrent, s'informent, discutent, s'inspirent et agissent pour améliorer les conditions et la qualité de vie des femmes dans une perspective d'égalité et d'une plus grande justice sociale. Nous intervenons dans diverses sphères susceptibles d'influencer les conditions de vie des femmes, notamment en matière de santé, de développement local, d'employabilité, de lutte contre la pauvreté et de lutte contre la violence sous toutes ses formes.

Philosophie Féminisme, sororité, condition féminine, lutte aux préjugés, recherche et mise en place de solutions innovatrices, éducation populaire.

Valeurs Accueil sans discrimination : équité, égalité, respect; Empowerment : reprise de pouvoir, renforcements des aptitudes, revendications; Solidarité : justice sociale, action collective, concertation.

Mandats Accueillir et soutenir toutes les femmes dans leurs démarches d'autonomie; Accompagner, informer et référer les femmes vers les ressources du milieu; Offrir des activités en lien avec la mission; Organiser des actions collectives; Être un leader de la condition féminine dans Portneuf.

Publicités

Les publicités régulières (annuelles [6 parutions] ou occasionnelles) réservées dans Le Phare devront avoir le format et les dimensions indiquées dans le tableau ci-bas.

LE BULLETIN COMMUNAUTAIRE QUI NOUS UNIT ET NOUS INFORME

TARIFICATION	
FORMAT ET DIMENSIONS	COÛT
Carte d'affaire : L 3,55" X H 2,3125"	15 \$/mois
¼ de page : L 3,55" X H 4,8"	25 \$/mois

Paie ment

Ces publicités tarifées devront être payées **AVANT** publication. Vous pourrez toujours envoyer votre publicité pour la date de tombée (le 10 de chaque mois) à l'adresse bulletin_le_phare@hotmail.com en vous assurant de payer votre réservation autour de cette même date.

Le chèque devra être fait à l'ordre du **BULLETIN COMMUNAUTAIRE LE PHARE**.

Ceci dans le but d'éviter la facturation et les rappels occasionnels.

IMPORTANT : Nous n'acceptons plus de publicité venant de l'extérieur de la municipalité. Le Phare se veut un journal d'information municipale, sociale et culturelle. Les publicités permises font la promotion des divers organismes sociaux et culturels, offrent une vitrine aux commerces existants du territoire de Deschambault-Grondines.

Halo
ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE
Accompagner avec cœur

Service de répit hebdomadaire, l'atelier **l'ÉVASION**, pour les proches aidants qui accompagnent à domicile une personne vivant avec la maladie d'Alzheimer ou autre maladie apparentée. La personne atteinte de la maladie doit avoir une bonne condition physique. Elle participera à un atelier d'une demi-journée d'activités sociales stimulantes et adaptées dans un environnement convivial et chaleureux.

Informations ou inscription :
418 285-2935 ou
1 800 470-4256

L'atelier **l'ÉVASION** est rendu possible suite à la contribution financière de

L'APPU POUR LES PROCHES AIDANTS DAINÉS
CAPITALE-NATIONALE
INFO-AIDANT 1 855 852-7784
www.lappuicapitalenationale.org

Corporation de transport régional de Portneuf
Navette Or

13 JUILLET / 10 AOÛT

Départ AM	Villes et arrêts	Retour PM
8h00	Saint-Ubalde Église	16h50
8h15	Saint-Casimir Église	16h35
8h30	Saint-Marc-des-Carrières Église	16h25
8h35	Restaurant Bravo Pizzeria	16h20
8h50	Deschambault-Grondines Église	16h05
9h00	Portneuf Hôtel de ville	15h55
9h10	Cap-Santé Hôtel de ville	15h45
9h40	Québec Laurier Québec	15h15
10h00	Carré d'Youville	14h45

► Liaison effectuée pour les municipalités de : Saint-Ubalde, Saint-Casimir, Saint-Marc-des-Carrières, Deschambault-Grondines, Portneuf, Cap-Santé, Québec.

► Départ une fois par mois en matinée, avec un retour en fin d'après-midi.

► Un autocar confortable de 52 sièges.

► Service personnalisé et courtois avec aide à l'embarquement et au débarquement.

POUR INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :
418 337-3686
(Sans frais) **1 877 329-3686**

LE BULLETIN COMMUNAUTAIRE QUI NOUS UNIT ET NOUS INFORME

Le Phare
DESCHAMBAULT-GRONDINES
LE FLEUVE EN PARTAGE

Faire parvenir articles et publicités à :

Robert Julien, coordonnateur
418 268-3794
bulletin_le_phare@hotmail.com

Faire parvenir les paiements à :

Bulletin communautaire Le Phare
a/s Municipalité de Deschambault-Grondines

DATE DE TOMBÉE : LE 10 DU MOIS
— PRÉCÉDANT LA SORTIE —

COUVERTURE

CONCEPTION : Robert Julien et les Impressions Borgia inc.
PEINTURE : Thérèse Sauvageau
GRACIEUSEMENT : Alcoa – Aluminerie de Deschambault
IMPRESSION : Les Impressions Borgia inc.

Une journée de semaine



Façonnez
votre monde



Baie-Comeau
Bécancour
Deschambault

alcoa.com/canada/fr